

## LEANDRO ERLICH

Vernissage : Samedi 14 mai 2011 à 12h  
Exposition du 14 mai au 2 octobre 2011

Galleria Continua / Le Moulin est heureuse de présenter plusieurs nouvelles œuvres de Leandro Erlich en France.

Leandro Erlich est considéré comme une figure majeure sur la scène internationale. Il a attiré très jeune l'attention du public de l'art contemporain : en 2001 il a été invité à représenter son pays lors de la 49e biennale de Venise. Peu de temps après, il a participé aux biennales d'Istanbul, de Shanghai et de São Paulo. En 2005, Maria de Corral l'a de nouveau invité à exposer à la biennale de Venise, et l'année suivante il a eu une exposition de grande envergure au MACRO à Rome.

La désorientation, l'ambiguïté, les troubles de la perception sont autant de sensations qu'éveillent les travaux de Leandro Erlich. Partant du présupposé que la réalité et l'apparence se mêlent l'une à l'autre, l'artiste crée des lieux aux frontières instables. Le point d'observation est continuellement sujet à l'inversion (intérieur/extérieur, haut/bas). Cela donne lieu à des images qui déclenchent chez le spectateur des sensations illusoires. À travers cette transgression des limites, l'artiste insiste sur le caractère absolu des règles et des institutions qui les mettent en place, et propose comme alternative la dimension temporelle du récit et le pouvoir d'imagination de la création artistique.

L'artiste utilise des matériaux et des outils qui vont de la photographie aux installations environnementales et scénographiques. On décèle souvent dans ses œuvres des références cinématographiques. Erlich ne cache pas son admiration pour des réalisateurs comme Alfred Hitchcock, Roman Polanski et David Lynch. L'artiste souligne qu'ils ont "utilisé la vie quotidienne comme un scénario pour créer un monde fictionnel à travers la subversion psychologique d'espaces quotidiens."

Dans l'installation *Changing Rooms*, l'artiste simule également la construction d'un environnement qui fait partie de nos vies quotidiennes. Mais après avoir passé le seuil, les frontières entre réalité et représentation semblent se brouiller et le spectateur se trouve projeté dans un espace illusoire où les paramètres de perception ont changé et où le monde réel se trouve transformé.

Leandro Erlich montre également une maquette : *Elevator (Ascenseur)*, 2008). Les maquettes reproduisent un nombre de projets d'envergure que l'artiste réalisera en Europe dans les mois à venir. *Elevator* sera montré dans une exposition personnelle au musée Reina Sofia à Madrid.

Leandro Erlich est né à Buenos Aires, en Argentine, en 1973, et partage son temps entre Buenos Aires et Paris. Il a commencé sa carrière artistique en participant à une exposition collective en 1991, et il a vraiment percé quelques années plus tard, en 1999, lorsqu'il a obtenu une bourse pour continuer ses études aux Etats-Unis. Son expérience à Houston s'est révélée fondamentale pour le développement de sa carrière artistique; C'est en effet là-bas qu'il a produit *Swimming Pool*, qu'il a montré lors de sa première participation à la biennale de Venise et qui fait maintenant partie de la collection permanente du musée d'art contemporain du XXIe siècle à Kanazawa. L'installation se compose d'un cube recouvert d'une fine couche de plexiglas sur lequel coule un film d'eau. On peut donc marcher à l'intérieur de la piscine comme si nous étions dans un aquarium géant.

En 2001 il a exposé au Museo del Barrio à New York et en 2003 au Centre d'art Santa Monica à Barcelone avec *El Ballet Studio*. En 2004, il a participé à la Nuit Blanche à Paris. En 2005, il a exposé au

Grand Café, centre d'art contemporain à Saint-Nazaire et au MACRO à Rome. En 2006, il a contribué à la triennale d'art Echigo-Tsumari au Japon.

Il a été invité dans de nombreuses biennales d'art contemporain parmi les plus prestigieuses dont la biennale d'art visuel de Mercosul, à Porto Alegre en 1997; la Whitney Biennial, à New York en 2000; la VIIe édition de la biennale de la Havane en 2001, la 49e biennale de Venise en 2001, la IIIe édition de la biennale de Shanghai en 2002, la XXVIIe biennale internationale de São Paulo en 2004 et la 51e biennale de Venise en 2005.

En 1992 Leandro Erlich a été lauréat d'une bourse du Fondo Nacional de las Artes à Buenos Aires; et en 1994 de la bourse Taller de Barracas, Fundacion Antorchas, à Buenos Aires. En 1998 il a suivi le Core Program au Museum of Fine Arts à Houston, Texas. En 2000, après avoir reçu le Prix Leonardo, il a exposé au Museo Nacional de Bellas Artes à Buenos Aires; en 2001 il a reçu un prix de la Joan Mitchell Foundation à New York et, au cours de cette même année il a également reçu le prix de l'UNESCO à la biennale d'Istanbul. En 2002, il a été en résidence à la Cité Internationale des Arts à Paris et en 2005 aux Récollets.

De nombreux projets d'expositions étaient programmés en 2008 à la Biennale de New Orleans, aux USA; au Centre d'art contemporain de PSI à New York et au Musée Reina Sofia à Madrid. Il a récemment participé aux biennales de Liverpool et de Singapour.

---

## GALLERIA CONTINUA / Le Moulin

46 rue de la Ferté Gaucher 77169 Boissy-le-Châtel, France

Tel +33(0)1 64 20 39 50

[www.galleriacontinua.com](http://www.galleriacontinua.com)

Le Moulin est ouvert du vendredi au dimanche, de 12h à 19h et sur rendez-vous.

De Paris, en voiture ou en train, prévoir une heure de trajet.

### **Le samedi 14 mai, un bus est mis à votre disposition au départ de Paris,**

Place Valhubert, devant l'entrée du Jardin des Plantes (métro Gare d'Austerlitz, ligne 10) à 11h.

Merci de confirmer votre présence : [lemoulin@galleriacontinua.com](mailto:lemoulin@galleriacontinua.com)

Retour à Paris vers 16h30.

### **- Accès**

> Par l'autoroute : autoroute de l'Est A4 direction Metz / Nancy. Prendre la sortie 16, Coulommiers puis N34, passer dans Coulommiers. Suivre Boissy-le-Châtel sur la D222 et tourner à droite sur la D66 direction Chauffry jusqu'au Moulin de Boissy.

> Par la route nationale : autoroute de l'Est A4 direction Metz / Nancy. Prendre la sortie n°13 et continuer sur la D231 (route de Provins). Puis, suivre pendant 25 minutes la D231 (route de Coulommiers) et passer quatre ronds-points : 1er rond-point, prendre la 2e sortie ; 2e rond-point, prendre la 2e sortie en face, rouler pendant 10 minutes ; 3e rond-point (dit de l'Obélisque) prendre la 2e sortie en face, rouler pendant 15 minutes ; 4e rond-point, emprunter la 3e sortie à gauche, direction route de Coulommiers, sur la D402.

Suivre Coulommiers. Passer le Moulin de Mistou et traverser Mauperthuis. Rouler 5 minutes. Au 5e rond-point, poursuivre en direction de Coulommiers sur la D402 (contournement sud-est de Coulommiers). Arriver au 6e rond-point, prendre la D934, 2e sortie. Entrer dans Chailly-en-Brie. Au feu, à la hauteur de l'église, prendre à gauche la rue Saint-Médard (D37). Dépasser Chailly-en-Brie. Entrer dans Boissy-Le-Châtel. Rouler sur la rue des papeteries et dépasser le passage à niveau et l'ancienne papeterie du Moulin de Sainte-Marie sur votre gauche. Au stop, prendre à droite la D66 (rue de la Ferté-Gaucher) jusqu'au Moulin, situé à droite.

- Transports en commun : train depuis la Gare de l'Est, jusqu'à Coulommiers. Puis bus en sortant de la gare direction La Ferté Gaucher, arrêt : Moulin de Boissy / Chailly Boissy-le-Châtel.

---

## GALLERIACONTINUA

**ITALIE** - Via del Castello 11, 53037 San Gimignano (SI), ph. +39 0577 943134, [sangimignano@galleriacontinua.com](mailto:sangimignano@galleriacontinua.com)

**CHINE** - Dashanzi 798 #8503, 2 Jiuxianqiao Road, Chaoyang Dst., 100015 Beijing, ph. +86 10 59789505, [beijing@galleriacontinua.com.cn](mailto:beijing@galleriacontinua.com.cn)

**FRANCE** - 46 rue de la Ferté Gaucher 77169 Boissy-le-Châtel, ph. +33(0)1 64 20 39 50, [lemoulin@galleriacontinua.com](mailto:lemoulin@galleriacontinua.com)

[www.galleriacontinua.com](http://www.galleriacontinua.com)